

July 21, 2019 — Sixteenth Sunday in Ordinary Time  
El 21 de julio, 2019 — Decimosexto Domingo en Tiempo Ordinario

BOLETIN  
PARROQUIAL



PARISH  
BULLETIN

*Iglesia de Nuestra Señora del Rosario*

*Our Lady of the Rosary Church*

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195  
(510) 471-2609 • admin@olrchurch.org • www.olrchurch.org

### PARISH STAFF / EQUIPO PARROQUIAL

#### Pastor / Párroco

Fr. Jesús Nieto-Ruiz  
frjesus@olrchurch.org, ext. 316

#### In Residence / En Residencia

Fr. Paul Chen, The Chinese Community  
pchen@olrchurch.org, ext. 207

#### Permanent Deacon / Diacono Permanente

Gus Roemers  
groemers@olrchurch.org

#### Business Manager / Administrador de Negocios

Robert Clark  
rclark@olrchurch.org, ext. 203

#### Director of Formation / Director de Formación

(CCD, Youth, RCIA / Doctrina, Jóvenes, RICA)  
Donald Marquez  
dmarquez@olrchurch.org, ext. 219  
email for Youth Ministry/  
correo electrónico para el Ministerio de los Jovenes:  
youth@olrchurch.org  
email for RCIA/correo electrónico para RICA:  
rcia@olrchurch.org

#### Director of Liturgy and Music /

#### Director de Liturgia y Música

John Dandan  
jdandan@olrchurch.org, ext. 205

### THE PARISH OFFICE

LA OFICINA PARROQUIAL  
510.471.2609  
Fax 510.471.4601

#### Hours / Horas

Monday – Friday / Lunes – Viernes

9:00 a.m. – 9:00 p.m.

Saturday / Sábado

9:00 a.m. – 3:00 p.m.

Sunday / Domingo

7:30 a.m. – 1:30 p.m.

#### Parish Secretaries / Secretarías de la Parroquia

Carmen Chavez  
cchavez@olrchurch.org, ext. 200

Donna Ramos  
dramos@olrchurch.org, ext. 218

### SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL

LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL  
510.706.5852

### MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS

#### Weekend (Sunday) Masses / Misas de los Fines de Semana (domingo)

##### Saturday / Sábado

5:00 p.m. — English / inglés  
6:15 p.m. — Cantonese / cantonés

##### Sunday / Domingo

6:45 a.m. — Spanish / español  
8:15 a.m. — English / inglés  
9:45 a.m. — Spanish / español  
11:30 a.m. — English / inglés

#### Weekday Masses / Misas Diarias

##### Tuesday — Saturday / martes — sábado

8:00 a.m.

##### Monday / lunes

8:00 a.m. — Communion Service / Servicio de Comunión

### RECONCILIATION (CONFESSION) / RECONCILIACION (CONFESION)

#### In Private / En Privado

Saturdays / los sábados, 4:00 - 4:45 p.m.

### ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT /

### ADORACION DEL SANTISIMO

First Fridays / Primer Viernes, 9:00 a.m.—7:00 p.m. Holy Hour/Hora Santa, 7:00 p.m.  
Every Wednesday / Cada miércoles, 7:30—8:30 p.m.

### MASS INTENTIONS FOR THE WEEK INTENCIONES DE MISAS PARA LA SEMANA

#### Monday, July 22 / El lunes, 22 de julio

8:00 AM Communion Service/Servicio de Comunión

#### Tuesday, July 23 / El martes, 23 de julio

8:00 AM Communion Service/Servicio de Comunión

#### Wednesday, July 24 / El miércoles, 24 de julio

8:00 AM Communion Service/Servicio de Comunión

#### Thursday, July 25 / El jueves, 25 de julio

8:00 AM Communion Service/Servicio de Comunión

#### Friday, July 26 / El viernes, 26 de julio

8:00 AM Communion Service/Servicio de Comunión

#### Saturday, July 27 / El sábado, 27 de julio

8:00 AM Communion Service/Servicio de Comunión

5:00 PM Hilda Ferrera (Dec. /Fall.)

#### Sunday, July 28 / El domingo, 28 de julio

6:45 AM Eduardo Cervantes (Dec. /Fall.)

8:15 AM For Us, The Parishioners/Por Nosotros, Los Parroquianos

9:45 AM Oscar Leal (Dec. /Fall.)

11:30 AM Maria Teresa Romero (Dec. /Fall.)

**Las Colectas de la Semana Pasada**

**Sábado y domingo, 13 y 14 de julio**

Primera Colecta (Plato, incluyendo EFT) \$9,407.28  
 Sobres de los Niños 25.00

*Muchas gracias por su apoyo.*

**Patrocinadores de Este Fin de Semana**

**Hostias:** Patrocinadas por la familia Muñoz-Mongé, en memoria cariñosa de su madre Romilia y su padre Luciano Monge

**Vino:** Patrocinado por la familia Muñoz-Monge, en memoria cariñosa de su madre Romilia y su padre Luciano Monge

**Cirios:** Patrocinados por Leonard Ancona, en memoria de Bert Perez, Miguel Garza y Robert Gadenez

*Para ordenar un patrocinio, use la forma de abajo.  
 Gracias por su apoyo.*

**Lecturas para las Misas de Esta Semana**

	1 <sup>a</sup> Reading / 1 <sup>a</sup> Lectura	Psalm / Salmo	2 <sup>nd</sup> Reading / 2 <sup>da</sup> Lectura	Gospel / Evangelio
Mon. / Lun.	SGS 3:1-4B (Can) 3:1-4	P 63: (S62) 2, 3-4, 5-6, 8-9		JN (Jn) 20:1-2, 11-18
Tue. / Mar.	EX (Ex) 14:21—15:1	Psalm/Salmo Exodus (Éxodo) 15: 8-9, 10 &/y 12, 17		MT (Mt) 12:46-50
Wed. / Mier.	EX (Ex) 16:1-5, 9-15	P78: 18-19, 23-24, 25-26, 27-28 (S77) 18-19; 22-23,25; 25,27-28		MT (Mt) 13:1-9
Thur. / Juev.	2 COR (2 Cor) 4:7-15	P126: 1BC-2AB, 2CD-3, 4-5, 6 (S125) 1-2ab, 2cd-3, 4-5, 6		MT (Mt) 20:20-28
Fri. / Vier.	EX (Ex) 20:1-17	P19: (S18) 8, 9, 10, 11		MT (Mt) 13:18-23
Sat. / Sab.	EX (Ex) 24:3-8	P50: 1B-2, 5-6, 14-15 (S59) 1-2, 5-6, 14-15		MT (Mt) 13:24-30
Sun. / Dom.	GN (Gen) 18:20-32	P138: 1-2, 2-3, 6-7, 7-8 (S137) 1-2a, 2bc-3, 6-7ab, 7c-8	COL (Col) 2:12-14	LK (Lc) 11:1-13

*Book names and Psalm numbers in Spanish appear in parenthesis ( )*

*Los nombres del libro y números del Salmo en español aparecen en paréntesis ( )*

**Our Lady of the Rosary Church: SPONSORSHIP OF HOSTS, WINE, CANDLES AND FLOWERS**  
**Iglesia de Nuestra Señora del Rosario: PATROCINO DE HOSTIAS, VINO, CIRIOS Y FLORES**

**I want to sponsor (check all that apply) / Quiero patrocinar (marque todo lo que aplique)**

- Hosts / Hostias (\$25.00/Week/Semana)       Wine / Vino (\$35.00/Week/Semana)  
 Candles / Cirios (\$35.00/Week/Semana)       Flowers / Flores (\$65.00 /Week/Semana)

Date desired / Fecha deseada \_\_\_\_\_ or / o  The first available weekend / El primer fin de semana disponible

No date guarantee can be made. We will contact you to confirm.

*No podremos garantizar la fecha deseada. Nosotros nos comunicaremos con usted para confirmar.*

Your Name / Su Nombre \_\_\_\_\_ Account # / # de Cuenta \_\_\_\_\_

Address / Dirección de Casa \_\_\_\_\_ Phone / Teléfono \_\_\_\_\_

eMail / Correo Electrónico \_\_\_\_\_ Today's Date / Fecha de Hoy \_\_\_\_\_

I would like my gift recognized as follows / Deseo que mi regalo sea reconocido de esta manera:

**Examples:** "The hosts are sponsored by the Guerrero Family,"

"The wine is sponsored by Mary Smith in loving memory of her mother, Gladys Jones."

**Ejemplos:** «Las hostias son patrocinadas por la Familia Guerrero.»

«El vino fue patrocinado por María Smith en memoria cariñosa de su mamá, Juana.»

**Please place this form in the collection (include this form and donation in an envelope) or bring it to the Parish Office.  
 Coloque este formulario en la colecta (incluya este formulario y su donación en un sobre) y tráigalo a la Oficina en persona.**

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

**Torneo de Golf de los Caballeros de Colón**

**Aún Pueden Acompañarnos  
Para Almorzar**

**Aunque no Vaya a Asistir al Torneo**

El lunes pasado fue la fecha límite para inscribirse en el Torneo de los Caballeros de Colón. Después del torneo habrá un almuerzo en el Salón Parroquial— empezará alrededor de la 1:00 p.m. y la comida será proveído por «Texas Roadhouse.» Los Caballeros han ordenado comida para 100 personas pero los golfistas y sus invitados no necesitan tanta comida. Así es que, si desea almorzar con otros parroquianos el **próximo sábado, 27 de julio**, déjenos saber. Los boletos están a \$20.00 cada uno. Llamar a Mario Castellanos al 510.468.2461.

NOTICIAS DE LAS SEMANAS PASADAS

**Domingos de Donaciones Pre-Festival  
Empiezan en Agosto**

¿Recuerdan los papelitos que repartimos en Misa pidiendo que donen artículos específicos para el Festival cada semana? Esto empezará de nuevo en unas semanas. Pediremos menos artículos pero más seguido, debido a que aún tenemos algunos artículos en grande cantidad.

**Parroquianos Que Necesitan Nuestras Oraciones,  
Están Enfermos o Confinados en Casa**

Guadalupe Aguilar, Mona Allendorf, Loretta Alvarez, Santa Alvarez, Santos Alvarez, Yvonne Alvidrez, Jose Amador, Veronica Arata, Carlos Arias, Veronica Barclay, Josephine Bonfiglio, Lindy C., Jacob Cady, Janie Camacho, Maria Camarillo, Grace Carr, Patty Carrillo, Anita Castillo, Connie Chagolla, Richard Chavez, Grace Continelli, Ramon Corona, Maria DeAraujo, Jennie DeCosta, Irene Drouin, Jeanette Dunbar, Mary Elliot, Teresa Enriquez, Juanita Estrellas, James Finnigan, Jose Franco, Llana G., Malou G., Lynne Galarpe, Angela Gallegos, Concha Garcia, Francisco Garcia, Jose Garcia Garcia, Hector Gaytan, Randy Gonzales, Everardo Gonzalez, Reynaldo Gonzalez, Pat Gowin, Deanna Graves, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Blanca Gutierrez, Angelica Herrera, Catarina Herrera, Brigitte Himmler, Ernesto Inzunza, Ann Jansen, Margaret K., Shirley Lee, Donald Linson, Joan Linson, Fernando Loera, Lucy Lopez, Ma. Del Carmen Lopez, Cora Lorenzo, Tom Lorimer Jr., Jesús Loza, Francisco Lozano, Angelica M., Velma Martin, Elva Martinez, Evan Medeiros, Melissa Meghan, Petra Melendrez, Felipe Molina, Gloria Molina, Isabel Morales, Dick Navarro, Richard Nelson, Mary O'Neil, Joaquin Orellana, Chuy Ornelas, Rosa E. Padilla, Luis Ruben Peinado, Gloria Perales, Mario Perales, Monica Perez, Anita Perkins, Juana Ramirez, Rita Ramirez, Alexandria Ramos, Arturo Raygoza, Mónica Raygoza, Benjamin Renteria, Vida Rivera, Tony Rojo, Joe Romero, Angel Salindong, Linda Serrato, Patricia Sigue, Fernando Trujillo, Agustín and Connie Ureste, Martha Ruth Uribe, José Valdez, María Valdez, Rosa Valin, Mary Ybarra, Linda Zavala.

**Horario de Celebrantes  
El 27 y 28 de julio, 2019**

Sábado, 5:00 p.m. — P. Jeff Finley  
Domingo, 6:45 a.m. — P. John Dietroszca  
Domingo, 8:15 a.m. — P. Jeff Finley  
Domingo, 9:45 a.m. — P. Jeff (Díacono Jorge Angel)  
Domingo, 11:30 a.m. — P. Jeff Finley

THIS WEEK'S NEWS

**Knights of Columbus Golf Tournament**

**You Can Still  
Join Us for Lunch**

**Even If You're Not Going to Attend  
The "Hole" Thing**

Last Monday was the deadline for signing up for the Knights of Columbus Golf Tournament. After the tournament there is a luncheon in the Parish Hall — it starts around 1:00 p.m. and is catered by Texas Roadhouse. The Knights have committed for 100 meals but the golfers and their guests do not need that many. So, if you want to have lunch with some of your fellow parishioners **next Saturday, July 27**, let us know. Tickets are \$20.00 each. Call Mario Castellanos at 510.468.2461.

NEWS FROM PREVIOUS WEEKS

**Pre-Festival Sunday Donations  
Start in August**

Remember the slips we hand out at Mass asking you to donate specific items for the Festival each week? This will start again in a couple of weeks. We will ask for fewer items this year but each item will be asked for more often, due to the fact that we still have a large supply of certain items.

**Parishioners Who Need Our Prayers,  
Are Ill or Homebound**

**Celebrants Schedule  
July 27 and 28, 2019**

Saturday, 5:00 p.m. — Fr. Jeff Finley  
Sunday, 6:45 a.m. — Fr. John Dietroszca  
Sunday, 8:15 a.m. — Fr. Jeff Finley  
Sunday, 9:45 a.m. — Fr. Jeff (Díacono Jorge Angel)  
Sunday, 11:30 a.m. — Fr. Jeff Finley

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

## ¡ES HORA DE HABLAR DEL FESTIVAL!

### Información General

- La fechas del Festival son el 5 y 6 de Octubre.
- Boletos para la Rifa de Otoño ya están en producción. Estarán disponibles en unas semanas. Favor de continuar leyendo el Boletín para más información.
- Ya estamos aceptando donaciones para lo siguiente:
  - Artículos (manualidades) para la Boutique
  - Cristalería clara para el puesto del juego de lanzar las monedas (diez centavos)
  - Artículos para la Pulga (ver abajo).

### Se Aceptan Donaciones para la Pulga — Ahora y Siempre

Ya estamos aceptando donaciones de artículos para el hogar para la Pulga del Festival. De hecho, ahora que hemos tenido pequeñas pulgas durante el transcurso del año, y debido a la demanda popular, ya aceptamos donaciones de artículos para la pulga **TODO EL AÑO**.

**Artículos que aceptamos** incluye artículos de cocina, herramientas, juguetes, muebles en buena condición.

**Artículos que no o no podemos aceptar** incluye pintura, químicos, llantas, (las ruedas están bien), artículos de bebe o relacionado con los infantes/niños (asientos de carro, brincolines, etc.), ropa, zapatos, peluches usados, y monitores de la Tele o computadoras que no sean de «pantalla plana.»

Los artículos se pueden entregar cuando la oficina parroquial esta abierta (lunes-viernes 9:00 a.m.-9:00 p.m., sábado 8:00 a.m.-3:00 p.m., y domingo 7:30 a.m.-1:30 p.m.). Ofreceremos servicio para recoger sus artículos en casa en el mes de Septiembre.

Gracias por apoyar uno de los eventos más grandes de recaudación de fondos en nuestro Festival.

### Inscripciones para Ayudar en el Festival: Un Poco Diferente este Año

Por muchos años hemos puesto mesas en frente de la Iglesia con hojas para que nuestros parroquianos se inscriban como voluntarios para ayudar en nuestros muchos puestos. Este año hemos decidido tomar un enfoque más personal. Empezando el próximo mes tendremos a los encargados de las varias aéreas del Festival (ejem. comida, juegos, etc.) presentar su área al final de las Misas, y después de Misa estar en frente de la Iglesia para inscribir a voluntarios. De esta manera las personas que desean inscribirse, pero no están seguros en que consiste ayudar en los puestos se les puede contestar sus preguntas antes de inscribirse como voluntario en un puesto en particular.

THIS WEEK'S NEWS

## IT'S TIME TO TALK ABOUT THE FESTIVAL!

### General Information

- The Festival dates are October 5 and 6.
- Tickets for the Fall Raffle are now in production. They will be available in a couple of weeks. Please keep reading the Bulletin for more information.
- We are now accepting donations of the following:
  - Boutique (hand-crafted) items
  - Clear glassware for the dime toss booth
  - Flea Market Items (See below).

### Flea Market Donations Accepted — Now and Always

We are now accepting donations of household goods for the Festival Flea Market. In fact, now that we have been having small flea markets during the course of the year, and due to popular demand, we now accept donations of flea market items **ALL YEAR 'ROUND**.

**Items we accept** include “nick knacks,” kitchen goods, tools, toys, games, artwork and furniture in good condition.

**Items we don't or cannot accept** include paint, chemicals, tires (wheels are OK), baby or toddler-related items (car seats, jumpers, etc.), clothing, shoes, used stuffed toys, and TVs or computer monitors that are not “flat screen.”

Items may be delivered to the parish when the office is open (Monday-Friday 9:00 a.m.-9:00 p.m., Saturday 8:00 a.m.-3:00 p.m., and Sunday 7:30 a.m.-1:30 p.m.). We will also offer a home pick-up service which will be announced in September.

Thank you for supporting one of the largest fundraisers in our Festival.

### Volunteer Sign Ups: A Bit Different This Year

For many years we have been putting tables out in front of the church with sign up sheets on them so that our parishioners can sign up to help in one of our many booths. This year we have decided to take a more personal approach. Starting next month we will have the heads of the various areas of the Festival (e.g. food, games, etc.) highlight their area at the end of our Masses, and then stand in front of the church to take sign ups. This way people wanting to sign up, but not sure what some of the booths entail, can have their questions answered before volunteering themselves to work in a particular booth or function.

**NOTICIAS DE LAS SEMANAS PASADAS**

**NEWS FROM PREVIOUS WEEKS**

**Ya Están a la Venta los Boletos**

**Tickets Now Being Sold**

# CONCIERTO «SUNDOWN» 2019

# SUNDOWN PRAISE CONCERT 2019

**Jueves, Agosto 1, 2019**

7:00 p.m.

Aquí en Nuestra Señora del Rosario

**Thursday, August 1, 2019**

7:00 p.m.

Here at Our Lady of the Rosary

Con la presentación de:

Featuring:

**Amanda Vernon**

**Amanda Vernon**

**Selvyn Roque**

**Selvyn Roque**

«Concursante de Latin American Idol»

“Latin American Idol” contestant

**Músicos de NSR**

**OLR Musicians**

**Miembros de los Coros de Habla  
Inglés y Español**

**Members of the English and Spanish Choirs**

**El Coro de Niños de Habla Hispana de NSR**

**The OLR Spanish Children's Choir**

**Estudiantes del Centro de Artes  
De la Escuela Dandan**

**Students from the  
Dandan Performing Arts Center**

**Boletos por adelantado \$20.00  
para Adultos y \$10.00 para  
niños  
Y \$25.00 en la puerta**

**Tickets in advance at \$20.00  
for Adults and \$10.00 for  
children -- \$25.00 at the door**

Los boletos ya están disponibles  
en la Oficina Parroquial, y también  
se pueden comprar de los  
miembros de nuestros coros y de  
nuestro Director de Música, John  
Dandan.

Tickets are currently available at  
the Parish Office, and may also  
be purchased from the  
members of our choirs and our  
Music Director, John Dandan.

**LOS BOLETOS YA ESTAN  
A LA VENTA EN EL SITIO  
DEL INTERNET. Visite  
www.olrchurch.org y haga  
«click» en el boton  
«Donate/EFT.»**

**TICKET SALES ARE  
NOW ONLINE. Visit  
www.olrchurch.org and  
click the “Donate/EFT”  
button.**

Lo recaudado será usado para apoyar a la parroquia  
y su Programa de Música.

Proceeds will be used to support the parish and its  
Music Program.



NOTICIAS DE LAS SEMANAS PASADAS

## Registración para Los Programas de Formación de Fe Ya Se Están Llevando A Cabo

Este año vamos a empezar temprano con la registración para los programas de Formación de Fe —

### Catequesis

### Grupo de Jovenes de la Escuela Media Confirmación de la Secundaria.

Puede registrar a su niño/a (os) en la Oficina Parroquial de lunes a viernes, durante las horas de oficina (9:00 a.m. — 6:00 p.m.), y después de las Misas del domingo.

#### Las clases de Formación de Fe empiezan:

Miércoles, 28 de agosto a las 4:30 p.m.

Catequesis en Español

Viernes, 30 de agosto a las 7:00 p.m.

Escuela media, bilingüe

Sábado, 31 de agosto a las 10:00 a.m.

Catequesis en inglés y español

Domingo, 1 de septiembre

Catequesis en inglés a las 10:00 a.m. y

Grupo de Confirmación de la Secundaria, 6:00 p.m.

#### Para Registrarse:

Favor de incluir el pago y una copia de la acta de bautismo de su niño/a (o acta de nacimiento si no esta bautizado/a) con su hoja de registración (las formas están disponibles en la oficina parroquial y en el sitio de internet de la parroquia).

Si es usted una familia que regresa, no necesita llenar la forma entera de la registración. Solo necesita verificar su información de contacto de la forma previa y firmar la hoja de compromiso.

#### Colegiatura:

Un niño:	\$90.00/ año
Dos niños por familia:	\$120.00 /año
Tres o más niños:	\$160.00/año

#### Colegiatura Adicional para El Segundo Año Sacramental:

Primera Comunión:	\$30.00 adicionales por estudiantes para cubrir gastos sacramentales
Confirmación:	\$100.00 adicionales por estudiantes para cubrir el retiro anual.

Se acepta dinero en efectivo, cheque y tarjetas de crédito. Haga su cheque a nombre de «Our Lady of the Rosary Church». Se puede hacer arreglos para plan de pagos con el Director de Formación de Fe.

NEWS FROM PREVIOUS WEEKS

## Registration for Faith Formation Programs Now Being Taken

This year we are getting an early jump on registration for Faith Formation —

### CCD

### Middle School Youth Group High School Confirmation.

You may register your child(ren) at the Parish Office Monday through Friday, during regular business hours, and after all Sunday Masses.

#### Faith Formation classes start:

Wednesday August 28 at 4:30 p.m.

CCD in Spanish

Friday August 30 at 7:00 p.m.

Middle-school, bilingual)

Saturday August 31 at 10:00 a.m.

CCD, English and Spanish

Sunday September 1

CCD, English 10:00 a.m.

High School Confirmation, 6:00 p.m.

#### To Register:

Please include payment and a copy of your child's baptismal certificate (or birth certificate if they are not baptized) with your registration form (forms are available at the parish office or on the parish website).

If you are a returning family, you do not need to fill out the entire registration form. You only need to verify your contact information on the previous form and sign the commitment page.

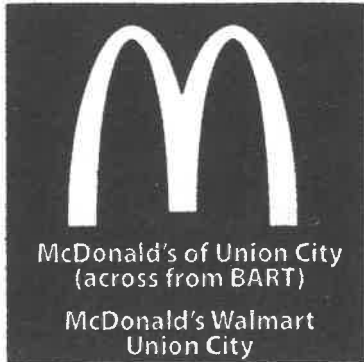

#### Tuition:

One child:	\$90.00/year
Two children per family:	\$120.00/year
Three or more children:	\$160.00/year

#### Additional Fees for Sacramental (Second) Year:

First Communion:	additional \$30.00 per student to cover sacramental expenses
Confirmation:	additional \$100.00 per student to cover the annual retreat

Cash, checks, and credit cards accepted. Make checks payable to "Our Lady of the Rosary Church." Payment plans can be arranged with the Director of Faith Formation.

**Our Lady of the Rosary  
Knights of Columbus**  
Council 06288 • Union City, CA

**Building Charity, Unity, Fraternity & Patriotism**  
Contact Gene Arciniaga

**510-471-2294 or 510-314-5001**

**Please patronize the  
advertisers in our Bulletin.**

For more information and advertising rates  
please call our ad manager.

**David Byron**  
Advertising Manager (volunteer)  
**510-792-9297**

**Por favor use los servicios de  
los negocios en nuestro Boletín.**


Para más información acerca de como anunciar su  
negocio y precios,  
lláme a nuestro gerente de mercadotecnia

**David Byron**  
Director de Mercadotecnia (Voluntario)  
**510-792-9297**

**Tiburcio Vasquez Health Center**

---

**Cuidando por nuestra comunidad**  
Servicios de salud para niños, mujeres,  
adolescentes y familias.



**Caring For Our Community**  
Healthcare services for children,  
women, teens, and families.

**We Accept / Aceptamos**  
Medi-Cal, Medicare, Alameda  
Alliance For Health, & Blue Cross

**Call Or Text (510) 471-5880 To Make Your Appointment, Today!**  
Hayward Union City San Leandro Fremont  
Primary Care | Dental Care | Behavioral and Mental Health  
Family Support Services | Youth Health Services  
Community Health Education  
[www.tvhc.org](http://www.tvhc.org)

A MINISTRY OF THE DIOCESE OF OAKLAND

**HOLY SEPULCHRE CATHOLIC CEMETERY**  
**SORENSEN CHAPEL**

HOLY ANGELS FUNERAL AND CREMATION CENTER  
FD1456/FD126

We are your family resource for Advanced  
Planning and end-of-life services.

**Call to receive your Advanced  
Planning Parish discount.**

Call (800) 498-4989 or  
visit us at [www.cfcsOakland.org](http://www.cfcsOakland.org)

**cfcs**  
Living Our Mission  
CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES



# Tri-CED Community Recycling

“Working for the Community”

Tri-CED is a certified California Redemption Center. We pay for aluminum cans, plastic bottles, glass bottles, and containers that are labeled with the CRV symbol.

## BUY BACK RECYCLING CENTER

Tuesday - Saturday  
9:00am - 4:30pm

Closed on Sunday, Monday & all major holidays

33377 Western Ave., Union City, CA 94587  
(510) 471-3850  
www.tri-ced.org



FREMONT  
CHapel OF THE ROSES  
510 797-1900  
Lic. #FD1007

FREMONT  
MEMORIAL CHAPEL  
510 793-8900  
Lic. #FD1115

**Jeff Orozco**

**Funeral Director - Parishioner**

*“Before need arrangements in your home or our office”*

Habla Español

## The Gospel Stories of Jesus



BY DEACON DICK FOLGER  
In English or Spanish  
Translation by Martha Estrella.

On sale after most Masses or in  
the Parish Office. Proceeds benefit  
Our Lady of the Rosary Church.

Or order online at:

[www.gsjbooks.com](http://www.gsjbooks.com)

# LAW!

Representing you in all matters  
• Family • Trusts • Personal Injury • Wills



**REGIS AMANN**  
**471-7786**

2600 Central Ave., Suite N. Union City

## A PLUMBING HERO



Lic. #967716

**Roof Specialist**

**Plumbing Repairs &  
Installations**

**Sewer & Drain Cleaning  
24 Hr. Emergency Service**

**(510) 886-3600**

[www.aplumbinghero.com](http://www.aplumbinghero.com)

**Carol Dutra-Vernaci, EA**  
TAXPAYER'S ADVOCATE

Carol J. Dutra-Vernaci, EA  
Enrolled Agents  
Represent YOU before the IRS

3761 Smith Street  
Union City, California 94587  
510 471-0510  
facsimile 510 471-7413



**Tom's  
Flower  
Stop**

Fresh Flowers For All Occasions

**Tom Mederos, Owner/Parishioner**

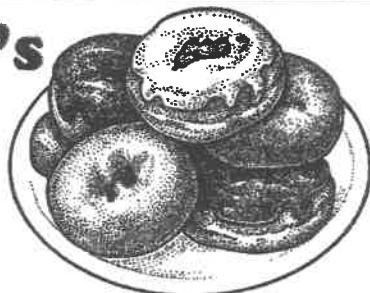
33890 Mission Blvd., D.C. • 510-487-7234

Next to Chapel of the Chimes

- Weddings
- Birthdays
- Funerals
- Anniversaries
- Quinceañeras
- Balloons
- White Dove Release
- Green Plants
- Local Deliveries

## Roberto's Donuts

Coffee  
Smoothies  
Donuts



404 West Harder Rd. • Hayward, CA 94544

## FREMONT BANK

• Down Payment Assistance • FREE First Time Homebuyer Seminars  
Call for Home Purchases & Refinances

**Lorie Pacheco-Dunn**  
Community Lending Specialist/Manager

25151 Clawiter Road, Hayward, CA 94545  
Tel: (510) 670-2550 Mobile: (510) 207-7696  
Lorie.Dunn@FremontBank.com

[www.FremontBank.com](http://www.FremontBank.com)

